

FC123, FC124

| | | |
|--|------------------|----|
| Leistungserklärung Nr. 0832-CPR-F0251 | Deutsch – DE | 2 |
| Declaration of performance No 0832-CPR-F0251..... | English – EN | 4 |
| Déclaration des performances n° 0832-CPR-F0251..... | Français – FR | 6 |
| Dichiarazione di prestazione N. 0832-CPR-F0251 | Italiano – IT | 9 |
| Declaración de prestaciones n.º 0832-CPR-F0251..... | Español – ES | 12 |
| Декларация за експлоатационни показатели № 0832-CPR-F0251..... | Български – BG | 15 |
| Prohlášení o vlastnostech č. 0832-CPR-F0251 | Český – CS | 18 |
| Ydreevnedeklaration nr. 0832-CPR-F0251 | Dansk – DA | 20 |
| Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0832-CPR-F0251..... | Ελληνικά – EL | 22 |
| Toimivusdeklaratsioon nr 0832-CPR-F0251 | Eesti – ET | 25 |
| Suoritustasoilmoitus N:o 0832-CPR-F0251 | Suomi – FI | 27 |
| Izjava o svojstvima br. 0832-CPR-F0251..... | Hrvatski – HR | 30 |
| Teljesítménynyilatkozat: sz. 0832-CPR-F0251 | Magyarul – HU | 32 |
| Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. 0832-CPR-F0251 | Lietuvių – LT | 34 |
| Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0832-CPR-F0251..... | Latviešu – LV | 36 |
| Prestatieverklaring Nr. 0832-CPR-F0251 | Nederlands – NL | 38 |
| Deklaracja właściwości użytkowych nr 0832-CPR-F0251 | Polski – PL | 41 |
| Declaração de desempenho N. 0832-CPR-F0251 | Portuguese – PT | 44 |
| Declarația de performanță nr. 0832-CPR-F0251 | Român – RO | 47 |
| Vyhlasenie o parametroch č. 0832-CPR-F0251..... | Slovenská – SK | 50 |
| Izjava o lastnostih št. 0832-CPR-F0251..... | Slovenščina – SL | 52 |
| Prestandadeklaration nr 0832-CPR-F0251 | Svensk – SV | 54 |
| Performans beyanı No. 0832-CPR-F0251 | Türkçe – TR | 56 |

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

.....
Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. 0832-CPR-F0251

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Brandmelderzentrale inkl. Energieversorgungseinrichtung

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Brandmeldesysteme, die in Gebäuden und um Gebäude herum errichtet werden.

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notifizierte Stelle(n):

0832, BRE Global Limited

Erklärte Leistung(en):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------|-----------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Allgemeine Anforderungen für Anzeigen | 5 | Bestanden |
| Brandmeldezustand | 7 | Bestanden |
| Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm) | | |
| Empfang und Verarbeitung von Brandmeldungen | 7.1 | Bestanden |
| Ausgang zur Weiterleitung des Brandmeldezustandes | 7.7 | Bestanden |
| Verzögerung der Weiterleitung | 7.11 | Bestanden |
| Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal | 7.12 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Allgemeine Anforderungen für Anzeigen | 5 | Bestanden |
| Betriebsbereitschaftszustand | 6 | Bestanden |
| Der Brandmeldezustand | 7 | Bestanden |
| Störungsmeldezustand | 8 | Bestanden |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Abschaltzustand | 9 | Bestanden |
| Prüfzustand | 10 | Bestanden |
| Standardisierte Ein-/Ausgangs-Schnittstelle | 11 | NPD |
| Anforderungen an die Ausführung | 12 | Bestanden |
| Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten Brandmelderzentralen | 13 | Bestanden |
| Kennzeichnung | 14 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit | | |
| Kälte (in Betrieb) | 15.4 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 15.7 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 15.15 | Bestanden |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 15.8 | Bestanden |
| Schwankungen der Versorgungsspannung (in Betrieb) | 15.13 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) | 15.5 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 15.14 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 15.6 | Bestanden |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Funktionen | 5 | Bestanden |
| Werkstoffe, Ausführung und Herstellung | 6 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Funktionen | 5 | Bestanden |
| Werkstoffe, Ausführung und Herstellung | 6 | Bestanden |
| Dokumentation | 7 | Bestanden |
| Kennzeichnung | 8 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit | | |
| Kälte (in Betrieb) | 9.5 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 9.7 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 9.8 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 9.15 | Bestanden |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 9.9 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) | 9.6 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 9.14 | Bestanden |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No 0832-CPR-F0251

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Unique identification code of the product-type:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Control and indicating equipment incl. power supply

Intended use/es:

Fire safety

Fire detection systems that are installed in and around buildings.

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notified body/ies:

0832, BRE Global Limited

Declared performance/s:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|-------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Performance in the event of fire | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| General requirements for indicators | 5 | Passed |
| Fire alarm status | 7 | Passed |
| Response delay (response time in the event of alarm) | | |
| Receipt and processing of fire alarm signals | 7.1 | Passed |
| Output for forwarding the fire alarm status | 7.7 | Passed |
| Forwarding delay | 7.11 | Passed |
| Dependence of the fire alarm status on more than one alarm signal | 7.12 | Passed |
| Operational reliability | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| General requirements for indicators | 5 | Passed |
| Availability status | 6 | Passed |
| Fire alarm status | 7 | Passed |
| Fault message status | 8 | Passed |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Shut-down status | 9 | Passed |
| Test status | 10 | Passed |
| Standardised input/output interface | 11 | NPD |
| Requirements for the design | 12 | Passed |
| Additional requirements for the design of software-controlled fire control panels | 13 | Passed |
| Labelling | 14 | Passed |
| Stability | | |
| Cold (during operation) | 15.4 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 15.7 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 15.15 | Passed |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 15.8 | Passed |
| Fluctuations in supply voltage (during operation) | 15.13 | Passed |
| Humid heat, constant (during operation) | 15.5 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 15.14 | Passed |
| Blow (during operation) | 15.6 | Passed |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Performance in the event of fire | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| Functions | 5 | Passed |
| Materials, design and manufacturing | 6 | Passed |
| Operational reliability | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| Functions | 5 | Passed |
| Materials, design and manufacturing | 6 | Passed |
| Documentation | 7 | Passed |
| Labelling | 8 | Passed |
| Stability | | |
| Cold (during operation) | 9.5 | Passed |
| Blow (during operation) | 9.7 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 9.8 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 9.15 | Passed |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 9.9 | Passed |
| Humid heat, constant (during operation) | 9.6 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 9.14 | Passed |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° 0832-CPR-F0251

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Code d'identification unique du produit type:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Equipement de contrôle et signalisation avec dispositif d'alimentation en énergie

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Systèmes de détection d'incendie installés dans les bâtiments ou autour des bâtiments.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organisme(s) notifié(s):

0832, BRE Global Limited

Performance(s) déclarée(s):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|-------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Performance dans des conditions d'incendie | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Exigences générales concernant les signalisations | 5 | Respecté |
| Etat du détecteur d'incendie | 7 | Respecté |
| Temps de réponse (en cas d'alarme) | | |
| Réception et traitement des signaux d'alarme d'incendie | 7.1 | Respecté |
| Sortie pour la retransmission de la condition d'alarme feu | 7.7 | Respecté |
| Temporisation de la retransmission | 7.11 | Respecté |
| Dépendance de l'état du détecteur d'incendie à plus d'un signal d'alarme | 7.12 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Exigences générales concernant les signalisations | 5 | Respecté |
| Condition fonctionnelle | 6 | Respecté |
| Condition d'alarme feu | 7 | Respecté |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Condition de dérangement | 8 | Respecté |
| Condition hors service | 9 | Respecté |
| Condition essai | 10 | Respecté |
| Interface entrée/Sortie normalisée | 11 | NPD |
| Exigences de conception | 12 | Respecté |
| Exigences de conception complémentaires pour les équipements de contrôle et signalisation utilisant un logiciel | 13 | Respecté |
| Marquage | 14 | Respecté |
| Durabilité | | |
| Froid (en fonctionnement) | 15.4 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 15.7 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 15.15 | Respecté |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 15.8 | Respecté |
| Variation de la tension d'alimentation (en fonctionnement) | 15.13 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en fonctionnement) | 15.5 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 15.14 | Respecté |
| Impact (en fonctionnement) | 15.6 | Respecté |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Performance dans des conditions d'incendie | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Fonctions | 5 | Respecté |
| Matériaux, conception et fabrication | 6 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Fonctions | 5 | Respecté |
| Matériaux, conception et fabrication | 6 | Respecté |
| Documentation | 7 | Respecté |
| Marquage | 8 | Respecté |
| Durabilité | | |
| Froid (en fonctionnement) | 9.5 | Respecté |
| Impact (en fonctionnement) | 9.7 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 9.8 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 9.15 | Respecté |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 9.9 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en fonctionnement) | 9.6 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 9.14 | Respecté |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. 0832-CPR-F0251

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Centrale rivelazione incendio incl. alimentatori di energia

Usi previsti:

Protezione antincendio

Sistemi di segnalazione incendio installati negli edifici e intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismi notificati:

0832, BRE Global Limited

Prestazioni dichiarate:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-----------|-------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Efficienza in caso di incendio | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Requisiti generali relativi agli indicatori | 5 | Superata |
| Stato del rivelatore d'incendio | 7 | Superata |
| Ritardo di risposta (tempo di risposta in caso di allarme) | | |
| Ricezione ed elaborazione dei segnali di allarme incendio | 7.1 | Superata |
| Uscita per la trasmissione dello stato del rivelatore d'incendio | 7.7 | Superata |
| Ritardo nella trasmissione | 7.11 | Superata |
| Dipendenza dello stato del rivelatore d'incendio da più di un segnale di allarme | 7.12 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Requisiti generali relativi agli indicatori | 5 | Superata |
| Stato di disponibilità al funzionamento | 6 | Superata |
| Stato del rivelatore d'incendio | 7 | Superata |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------------------|--------------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Stato di segnalazione di malfunzionamento | 8 | Superata |
| Stato di disattivazione | 9 | Superata |
| Stato di prova | 10 | Superata |
| Interfaccia standardizzata di entrata / uscita | 11 | NPD |
| Requisiti relativi all'esecuzione | 12 | Superata |
| Requisiti supplementari relativi all'esecuzione di centrali rivelazione incendio controllate da software | 13 | Superata |
| Identificazione | 14 | Superata |
| Durata | | |
| Freddo (durante il funzionamento) | 15.4 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 15.7 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 15.15 | Superata |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 15.8 | Superata |
| Oscillazioni della tensione di alimentazione (durante il funzionamento) | 15.13 | Superata |
| Caldo umido, costante (durante il funzionamento) | 15.5 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 15.14 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 15.6 | Superata |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|------------------|--------------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Efficienza in caso di incendio | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Funzioni | 5 | Superata |
| Materiali, esecuzione e fabbricazione | 6 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Funzioni | 5 | Superata |
| Materiali, esecuzione e fabbricazione | 6 | Superata |
| Documentazione | 7 | Superata |
| Identificazione | 8 | Superata |
| Durata | | |
| Freddo (durante il funzionamento) | 9.5 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 9.7 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 9.8 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 9.15 | Superata |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 9.9 | Superata |
| Caldo umido, costante (durante il funzionamento) | 9.6 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 9.14 | Superata |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Declaración de prestaciones n.º 0832-CPR-F0251

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Código de identificación única del producto tipo:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Unidad de control de detección de incendios incl. instalación de suministro de energía

Usos previstos:

Protección contra incendios

Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de estos.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismos notificados:

0832, BRE Global Limited

Prestaciones declaradas:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|--------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Rendimiento en caso de incendio | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Requisitos generales para indicadores | 5 | Aprobado |
| Estado de detección de incendios | 7 | Aprobado |
| Retardo de respuesta (tiempo de respuesta en caso de alarma) | | |
| Recepción y procesamiento de señales de alarma de incendio | 7.1 | Aprobado |
| Salida para la transferencia del estado de detección de incendios | 7.7 | Aprobado |
| Retardo de la transferencia | 7.11 | Aprobado |
| Dependencia del estado de detección de incendios de más de una señal de alarma | 7.12 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Requisitos generales para indicadores | 5 | Aprobado |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------------|---------------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Estado de disposición para operar | 6 | Aprobado |
| Estado de detección de incendios | 7 | Aprobado |
| Estado de detección de averías | 8 | Aprobado |
| Estado de desconexión | 9 | Aprobado |
| Estado de prueba | 10 | Aprobado |
| Interfaz de entrada/salida estandarizada | 11 | NPD |
| Requisitos para la ejecución | 12 | Aprobado |
| Requisitos adicionales para la ejecución de unidades de control de detección de incendios controladas por <i>software</i> | 13 | Aprobado |
| Marcado | 14 | Aprobado |
| Durabilidad | | |
| Frío (ensayo funcional) | 15.4 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 15.7 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 15.15 | Aprobado |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 15.8 | Aprobado |
| Variación de la tensión de alimentación (ensayo funcional) | 15.13 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional) | 15.5 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 15.14 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 15.6 | Aprobado |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Rendimiento en caso de incendio | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Funciones | 5 | Aprobado |
| Materiales, ejecución y fabricación | 6 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Funciones | 5 | Aprobado |
| Materiales, ejecución y fabricación | 6 | Aprobado |
| Documentación | 7 | Aprobado |
| Marcado | 8 | Aprobado |
| Durabilidad | | |
| Frío (ensayo funcional) | 9.5 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 9.7 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 9.8 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 9.15 | Aprobado |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 9.9 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional) | 9.6 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 9.14 | Aprobado |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Декларация за експлоатационни показатели № 0832-CPR-F0251

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Уникален идентификационен код на типа продукт:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Пожароизвестителна централа, вкл. енергозахранващо устройство

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Пожароизвестителни системи, инсталирани в и около сгради.

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Нотифициран орган/органи:

0832, BRE Global Limited

Деклариран експлоатационни показатели:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|--------|----------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Функционалност при пожар | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Общи изисквания за индикации | 5 | Издържан |
| Състояние на пожароизвестяване | 7 | Издържан |
| Забавяне на реагирането (време за реагиране при тревога) | | |
| Приемане и обработка на известия за пожар | 7.1 | Издържан |
| Изход за предаване на състоянието на пожароизвестяване | 7.7 | Издържан |
| Забавяне на предаването | 7.11 | Издържан |
| Зависимост на състоянието на пожароизвестяване от повече от един сигнал за тревога | 7.12 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Общи изисквания за индикации | 5 | Издържан |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Състояние на работна готовност | 6 | Издържан |
| Състоянието на пожароизвестяване | 7 | Издържан |
| Състояние на известяване за повреди | 8 | Издържан |
| Състояние на изключване | 9 | Издържан |
| Състояние на изпитване | 10 | Издържан |
| Стандартизиран интерфейс вход/изход | 11 | NPD |
| Изисквания към изпълнението | 12 | Издържан |
| Допълнителни изисквания към изпълнението на пожароизвестителни централи с програмно управление | 13 | Издържан |
| Маркировка | 14 | Издържан |
| Дълготрайност | | |
| Студ (в работно състояние) | 15.4 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 15.7 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 15.15 | Издържан |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 15.8 | Издържан |
| Промени в параметрите на захранването (в работно състояние) | 15.13 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (в работно състояние) | 15.5 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 15.14 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 15.6 | Издържан |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Функционалност при пожар | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Функции | 5 | Издържан |
| Материали, изпълнение и производство | 6 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Функции | 5 | Издържан |
| Материали, изпълнение и производство | 6 | Издържан |
| Документация | 7 | Издържан |
| Маркировка | 8 | Издържан |
| Дълготрайност | | |
| Студ (в работно състояние) | 9.5 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 9.7 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 9.8 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 9.15 | Издържан |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 9.9 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (в работно състояние) | 9.6 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 9.14 | Издържан |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. 0832-CPR-F0251

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Ústředna požární signalizace vč. energetického napájecího zařízení

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Systémy požární signalizace instalované v budovách a v okolí budov.

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém/systémy POSV:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0832, BRE Global Limited

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------|----------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Účinnost v případě požáru | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Všeobecné požadavky na indikace | 5 | Vyhovuje |
| Stav hlášení požáru | 7 | Vyhovuje |
| Prodleva reakce (reakční doba v případě poplachu) | | |
| Příjem a zpracování hlášení požáru | 7.1 | Vyhovuje |
| Výstup pro předávání stavu hlášení požáru | 7.7 | Vyhovuje |
| Zpoždění předání | 7.11 | Vyhovuje |
| Závislost stavu hlášení požáru na více než jednom signálu poplachu | 7.12 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Všeobecné požadavky na indikace | 5 | Vyhovuje |
| Stav provozní připravenosti | 6 | Vyhovuje |
| Stav hlášení požáru | 7 | Vyhovuje |
| Stav hlášení poruchy | 8 | Vyhovuje |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Stav vypnutí | 9 | Vyhovuje |
| Kontrolní stav | 10 | Vyhovuje |
| Standardizované rozhraní pro vstupy / výstupy | 11 | NPD |
| Požadavky na provedení | 12 | Vyhovuje |
| Dodatečné požadavky na provedení softwarem řízených centrál pro hlášení požáru | 13 | Vyhovuje |
| Označení | 14 | Vyhovuje |
| Trvanlivost | | |
| Chlad (v provozu) | 15.4 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 15.7 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 15.15 | Vyhovuje |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 15.8 | Vyhovuje |
| Kolísání napájecího napětí (v provozu) | 15.13 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (v provozu) | 15.5 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 15.14 | Vyhovuje |
| Náraz (v provozu) | 15.6 | Vyhovuje |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Účinnost v případě požáru | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Funkce | 5 | Vyhovuje |
| Materiály, provedení a výroba | 6 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Funkce | 5 | Vyhovuje |
| Materiály, provedení a výroba | 6 | Vyhovuje |
| Dokumentace | 7 | Vyhovuje |
| Označení | 8 | Vyhovuje |
| Trvanlivost | | |
| Chlad (v provozu) | 9.5 | Vyhovuje |
| Náraz (v provozu) | 9.7 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 9.8 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 9.15 | Vyhovuje |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 9.9 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (v provozu) | 9.6 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 9.14 | Vyhovuje |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. 0832-CPR-F0251

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Varetypens unikke identifikationskode:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Brandalarmcentral inkl. energiforsyningsanordning

Tilsligtet anvendelse:

Brandsikring

Branddetektionssystemer, der installeres i bygninger og rundt om bygninger.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notificeret organ/notificerede organer:

0832, BRE Global Limited

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|--------|---------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Generelle krav til visninger | 5 | Bestået |
| Brandalarmtilstand | 7 | Bestået |
| Responsforsinkelse (responstid ved alarm) | | |
| Modtagelse og bearbejdning af brandalarmer | 7.1 | Bestået |
| Udgang til videreførsel af brandalarmtilstanden | 7.7 | Bestået |
| Forsinkelse af videreførsel | 7.11 | Bestået |
| Brandalarmtilstandens afhængighed af mere end ét alarmsignal | 7.12 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Generelle krav til visninger | 5 | Bestået |
| Driftsberedskabstilstand | 6 | Bestået |
| Brandalarmtilstanden | 7 | Bestået |
| Fejlmeldingstilstand | 8 | Bestået |
| Frakoblingstilstand | 9 | Bestået |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------------|----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Prøvetilstand | 10 | Bestået |
| Standardiseret ind-/udgangsgrænseflade | 11 | NPD |
| Krav til udførelsen | 12 | Bestået |
| Yderligere krav til udførelsen af softwarestyrede brandalarmcentraler | 13 | Bestået |
| Betegnelse | 14 | Bestået |
| Bestandighed | | |
| Kulde (under drift) | 15.4 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 15.7 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 15.15 | Bestået |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 15.8 | Bestået |
| Udsvingninger i forsyningsspændingen (under drift) | 15.13 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (under drift) | 15.5 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 15.14 | Bestået |
| Slag (under drift) | 15.6 | Bestået |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Funktioner | 5 | Bestået |
| Materialer, udførelse og fremstilling | 6 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Funktioner | 5 | Bestået |
| Materialer, udførelse og fremstilling | 6 | Bestået |
| Dokumentation | 7 | Bestået |
| Betegnelse | 8 | Bestået |
| Bestandighed | | |
| Kulde (under drift) | 9.5 | Bestået |
| Slag (under drift) | 9.7 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 9.8 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 9.15 | Bestået |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 9.9 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (under drift) | 9.6 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 9.14 | Bestået |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0832-CPR-F0251

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Εξοπλισμός ελέγχου και ενδείξεων συμπ. διάταξης τροφοδοσίας ενέργειας

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς, που είναι εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0832, BRE Global Limited

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|----------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Γενικές απαιτήσεις ενδείξεων | 5 | Επιτυχία |
| Κατάσταση συναγερμού πυρκαγιάς | 7 | Επιτυχία |
| Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε περίπτωση συναγερμού) | | |
| Λήψη και επεξεργασία σημάτων συναγερμού πυρκαγιάς | 7.1 | Επιτυχία |
| Έξοδος για την προώθηση της κατάστασης συναγερμού πυρκαγιάς | 7.7 | Επιτυχία |
| Καθυστέρηση κατά την προώθηση | 7.11 | Επιτυχία |
| Εξάρτηση της κατάστασης συναγερμού πυρκαγιάς από περισσότερα από ένα σήματα συναγερμού | 7.12 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Γενικές απαιτήσεις ενδείξεων | 5 | Επιτυχία |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|----------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Κατάσταση ετοιμότητας επιχείρησης | 6 | Επιτυχία |
| Κατάσταση συναγερμού πυρκαγιάς | 7 | Επιτυχία |
| Κατάσταση δήλωσης σφάλματος | 8 | Επιτυχία |
| Κατάσταση απενεργοποίησης | 9 | Επιτυχία |
| Κατάσταση δοκιμής | 10 | Επιτυχία |
| Τυποποιημένη διεπαφή εισόδου / εξόδου | 11 | NPD |
| Απαιτήσεις σχεδιασμού | 12 | Επιτυχία |
| Πρόσθετες απαιτήσεις για τον σχεδιασμό κεντρικών συστημάτων συναγερμού πυρκαγιάς ελ/εγχόμενων από λογισμικό | 13 | Επιτυχία |
| Χαρακτηρισμός | 14 | Επιτυχία |
| Διάρκεια | | |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 15.4 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 15.7 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 15.15 | Επιτυχία |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 15.8 | Επιτυχία |
| Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας (σε λειτουργία) | 15.13 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία) | 15.5 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 15.14 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 15.6 | Επιτυχία |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Λειτουργίες | 5 | Επιτυχία |
| Υλικά, σχεδιασμός και κατασκευή | 6 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Λειτουργίες | 5 | Επιτυχία |
| Υλικά, σχεδιασμός και κατασκευή | 6 | Επιτυχία |
| Τεκμηρίωση | 7 | Επιτυχία |
| Χαρακτηρισμός | 8 | Επιτυχία |
| Διάρκεια | | |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 9.5 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 9.7 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 9.8 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 9.15 | Επιτυχία |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 9.9 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία) | 9.6 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 9.14 | Επιτυχία |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Toimivusdeklaratsioon nr 0832-CPR-F0251

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Tulekahju häirekeskus, sh energiavarustusseadis

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tulekahju-signalisatsioonisüsteemid, mis rajatakse hoonetesse ja hoonete ümber.

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Teavitatud asutus(ed):

0832, BRE Global Limited

Deklareeritud toimivus:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|------|----------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Toimivus tulekahju korral | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Üldnõuded näidikutele | 5 | Läbitud |
| Tulekahjust teavitamise olek | 7 | Läbitud |
| Reaktsiooniviivitus (reaktsiooniaeg häire korral) | | |
| Tule kohta teavituste saamine ja töötlemine | 7.1 | Läbitud |
| Väljund tulekahjust teatamise oleku edastamise jaoks | 7.7 | Läbitud |
| Edastamisviivitus | 7.11 | Läbitud |
| Tulekahjust teatamise oleku sõltuvus rohkem kui ühest häiresignaalist | 7.12 | Läbitud |
| Töökindlus | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Üldnõuded näidikutele | 5 | Läbitud |
| Töövalmiduse olek | 6 | Läbitud |
| Tulekahjust teavitamise olek | 7 | Läbitud |
| Töö katkemisest teavitamise olek | 8 | Läbitud |
| Väljalülitusseisund | 9 | Läbitud |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-------------|-----------------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Katseseisund | 10 | Läbitud |
| Standardne sisendi/väljundi liides | 11 | NPD |
| Nõuded teostusele | 12 | Läbitud |
| Täiendavad nõuded tarkvarajuhtimisega tuleohust teatamise keskaamade teostusele | 13 | Läbitud |
| Märgistamine | 14 | Läbitud |
| Kestus | | |
| Külm (käituse ajal) | 15.4 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 15.7 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 15.15 | Läbitud |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 15.8 | Läbitud |
| Elektrivarustuse pinge kõikumised (käituse ajal) | 15.13 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (käituse ajal) | 15.5 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 15.14 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 15.6 | Läbitud |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|-------------|-----------------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Toimivus tulekahju korral | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Funktsioonid | 5 | Läbitud |
| Materjalid, teostus ja valmistamine | 6 | Läbitud |
| Töökindlus | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Funktsioonid | 5 | Läbitud |
| Materjalid, teostus ja valmistamine | 6 | Läbitud |
| Dokumentatsioon | 7 | Läbitud |
| Märgistamine | 8 | Läbitud |
| Kestus | | |
| Külm (käituse ajal) | 9.5 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 9.7 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 9.8 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 9.15 | Läbitud |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 9.9 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (käituse ajal) | 9.6 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 9.14 | Läbitud |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o 0832-CPR-F0251

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaatoin (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaatoin (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Paloilmaisinkeskus ml. energiansyöttölaite

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Rakennuksiin ja rakennusten ympärille asettavat paloilmoitinjärjestelmät.

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0832, BRE Global Limited

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|----------|
| Olennaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Suoritusheho tulipalon sattuessa | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Yleiset vaatimukset näytöille | 5 | Läpäisty |
| Paloilmoitustila | 7 | Läpäisty |
| Reagointikyky (reagointi hälytyksessä) | | |
| Paloilmoitusten vastaanotto ja käsittely | 7.1 | Läpäisty |
| Lähtö paloilmoitustilan edelleen lähettämiseksi | 7.7 | Läpäisty |
| Edelleen lähettämisen viive | 7.11 | Läpäisty |
| Paloilmoitustilan riippuvuus useammasta kuin yhdestä hälytyssignaalista | 7.12 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Yleiset vaatimukset näytöille | 5 | Läpäisty |
| Käyttövalmiustila | 6 | Läpäisty |
| Paloilmoitustila | 7 | Läpäisty |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|-------------|
| Olellaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Häiriöilmoitustila | 8 | Läpäisty |
| Sammutustila | 9 | Läpäisty |
| Tarkastustila | 10 | Läpäisty |
| Standardoitu tulo-/lähtöliitäntä | 11 | NPD |
| Mallivaatimukset | 12 | Läpäisty |
| Lisämallivaatimukset ohjelmisto-ohjatuille paloilmotinkeskuksille | 13 | Läpäisty |
| Merkintä | 14 | Läpäisty |
| Pysyvyys | | |
| Kylmyys (käytössä) | 15.4 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 15.7 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 15.15 | Läpäisty |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 15.8 | Läpäisty |
| Syöttöjännitteen vaihtelu (käytössä) | 15.13 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä) | 15.5 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 15.14 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 15.6 | Läpäisty |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|-------------|
| Olellaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Suoritusaste tulipalon sattuessa | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Toiminnot | 5 | Läpäisty |
| Materiaalit, malli ja valmistus | 6 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Toiminnot | 5 | Läpäisty |
| Materiaalit, malli ja valmistus | 6 | Läpäisty |
| Dokumentaatio | 7 | Läpäisty |
| Merkintä | 8 | Läpäisty |
| Pysyvyys | | |
| Kylmyys (käytössä) | 9.5 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 9.7 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 9.8 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 9.15 | Läpäisty |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 9.9 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä) | 9.6 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 9.14 | Läpäisty |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteojen joukon mukainen. Tämä suoritusasteilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. 0832-CPR-F0251

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Vatrodajavna centrala uklj. napravu za napajanje energijom

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Sustavi za otkrivanje i dojavu požara koji se ugrađuju u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0832, BRE Global Limited

Objavljena svojstva:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Učinkovitost u slučaju požara | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Opći zahtjevi za prikaze | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanje dojava požara | 7 | Ispunjava zahtjeve |
| Odgoda odaziva (vrijeme odaziva u slučaju alarma) | | |
| Prijem i obrada dojava požara | 7.1 | Ispunjava zahtjeve |
| Izlaz za prosljeđivanje stanja dojava požara | 7.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Odgoda prosljeđivanja | 7.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Ovisnost stanja dojava požara od više od jednog alarmnog signala | 7.12 | Ispunjava zahtjeve |
| Pouzdanost rada | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Opći zahtjevi za prikaze | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanje pripravnosti za rad | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanja dojava požara | 7 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanje dojava smetnje | 8 | Ispunjava zahtjeve |
| Isključeno stanje | 9 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Ispitno stanje | 10 | Ispunjava zahtjeve |
| Standardizirana ulazno/izlazna sučelja | 11 | NPD |
| Zahtjevi za izvedbu | 12 | Ispunjava zahtjeve |
| Dodatni zahtjevi za izvedbu programski upravljanih sustava za dojavu požara | 13 | Ispunjava zahtjeve |
| Označavanje | 14 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost | | |
| Hladnoća (u radu) | 15.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 15.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 15.15 | Ispunjava zahtjeve |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 15.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Kolebanja napona napajanja (u radu) | 15.13 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (u radu) | 15.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 15.14 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 15.6 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|-----------------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Učinkovitost u slučaju požara | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Funkcije | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Materijali, izvedba i proizvodnja | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Pouzdanost rada | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Funkcije | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Materijali, izvedba i proizvodnja | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Dokumentacija | 7 | Ispunjava zahtjeve |
| Označavanje | 8 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost | | |
| Hladnoća (u radu) | 9.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 9.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 9.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 9.15 | Ispunjava zahtjeve |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 9.9 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (u radu) | 9.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 9.14 | Ispunjava zahtjeve |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. 0832-CPR-F0251

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Központi tűzjelző energiaellátó egységgel

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Épületekben és épületek körül felszerelt tűzjelző rendszerek.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Bejelentett szerv(ek):

0832, BRE Global Limited

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|--------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Teljesítmény tűz esetén | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Kijelzésre vonatkozó általános követelmények | 5 | Megfelelt |
| Tűzjelzés állapot | 7 | Megfelelt |
| Megszólalás-késleltetés (válaszidő riasztáskor) | | |
| Tűzjelzések fogadása és feldolgozása | 7.1 | Megfelelt |
| A tűzjelzés állapot továbbítására szolgáló kimenet | 7.7 | Megfelelt |
| A továbbítás késleltetése | 7.11 | Megfelelt |
| Tűzjelzés állapot egynél több riasztási jel függvényében | 7.12 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Kijelzésre vonatkozó általános követelmények | 5 | Megfelelt |
| Üzemkész állapot | 6 | Megfelelt |
| A tűzjelzés állapot | 7 | Megfelelt |
| Üzemzavarjelző állapot | 8 | Megfelelt |
| Lekapcsolási állapot | 9 | Megfelelt |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Ellenőrző állapot | 10 | Megfelelt |
| Szabványos be-/kimeneti port | 11 | NPD |
| Kivitelezésre vonatkozó követelmények | 12 | Megfelelt |
| A szoftvervezérelt tűzjelzőközpontok kivitelezésével szemben támasztott kiegészítő követelmények | 13 | Megfelelt |
| Jelölés | 14 | Megfelelt |
| Tartósság | | |
| Hideg (működés közben) | 15.4 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (működés közben) | 15.7 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 15.15 | Megfelelt |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 15.8 | Megfelelt |
| A tápfeszültség ingadozása (működés közben) | 15.13 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (működés közben) | 15.5 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 15.14 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 15.6 | Megfelelt |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Teljesítmény tűz esetén | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Funkciók | 5 | Megfelelt |
| Nyersanyagok, kivétel és gyártás | 6 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Funkciók | 5 | Megfelelt |
| Nyersanyagok, kivétel és gyártás | 6 | Megfelelt |
| Dokumentáció | 7 | Megfelelt |
| Jelölés | 8 | Megfelelt |
| Tartósság | | |
| Hideg (működés közben) | 9.5 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 9.7 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (működés közben) | 9.8 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 9.15 | Megfelelt |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 9.9 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (működés közben) | 9.6 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 9.14 | Megfelelt |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0832-CPR-F0251

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistema su energijos tiekimo įtaisu

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos, įrengtos pastatuose ir aplink pastatus.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0832, BRE Global Limited

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|----------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Bendrieji reikalavimai rodmenims | 5 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būseną | 7 | Atitinka |
| Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas pavojaus atveju) | | |
| Gaisro aptikimo signalo priėmimas ir apdorojimas | 7.1 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būsenos perdavimo išvestis | 7.7 | Atitinka |
| Perdavimo delsa | 7.11 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būsenos priklausomybė nuo daugiau nei vieno pavojaus signalo | 7.12 | Atitinka |
| Eksploatacinis patikimumas | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Bendrieji reikalavimai rodmenims | 5 | Atitinka |
| Paruošimo eksploatuoti būseną | 6 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būseną | 7 | Atitinka |
| Trikties pranešimo būseną | 8 | Atitinka |
| Išjungimo būseną | 9 | Atitinka |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Patikros būseną | 10 | Atitinka |
| Standartizuota įvado / išvesties sąsaja | 11 | NPD |
| Reikalavimai konstrukcijai | 12 | Atitinka |
| Reikalavimai programine įranga valdomo valdymo ir rodymo įrenginio konstrukcijai | 13 | Atitinka |
| Ženklimas | 14 | Atitinka |
| Ilgaamžiškumas | | |
| Šaltis (eksploatuojant) | 15.4 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant) | 15.7 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 15.15 | Atitinka |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) | 15.8 | Atitinka |
| Maitinimo įtampos svyravimai (eksploatuojant) | 15.13 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant) | 15.5 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (ilgaamžiškumo bandymas) | 15.14 | Atitinka |
| Smūgis (eksploatuojant) | 15.6 | Atitinka |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Ekspluatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Funkcijos | 5 | Atitinka |
| Gamybos medžiagos, konstrukcija ir gamyba | 6 | Atitinka |
| Ekspluatacinis patikimumas | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Funkcijos | 5 | Atitinka |
| Gamybos medžiagos, konstrukcija ir gamyba | 6 | Atitinka |
| Dokumentai | 7 | Atitinka |
| Ženklimas | 8 | Atitinka |
| Ilgaamžiškumas | | |
| Šaltis (eksploatuojant) | 9.5 | Atitinka |
| Smūgis (eksploatuojant) | 9.7 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant) | 9.8 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 9.15 | Atitinka |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) | 9.9 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant) | 9.6 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (ilgaamžiškumo bandymas) | 9.14 | Atitinka |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0832-CPR-F0251

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapkopo skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Ugunsgrēka noteikšanas centrāle ar strāvas padeves ierīci

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ēkās un ap tām ierīkotās ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmas.

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0832, BRE Global Limited

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------|---------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Darbspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Vispārīgas rādījumu prasības | 5 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma stāvoklis | 7 | Atbilst |
| Nostrādes aizture (nostrādes laiks trauksmes gadījumā) | | |
| Ugunsgrēka ziņojumu saņemšana un apstrāde | 7.1 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma signāla izeja | 7.7 | Atbilst |
| Signāla padeves aizture | 7.11 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma signāls atkarībā no vairākiem trauksmes signāliem | 7.12 | Atbilst |
| Ekspluatācijas pielaide | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Vispārīgas rādījumu prasības | 5 | Atbilst |
| Darbgatavības stāvoklis | 6 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma stāvoklis | 7 | Atbilst |
| Traucējuma ziņojuma stāvoklis | 8 | Atbilst |
| Izslēgšanas stāvoklis | 9 | Atbilst |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------------|----------------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Eksploatācija |
| Pārbaudes stāvoklis | 10 | Atbilst |
| Standarta ievadizvades saskarne | 11 | NPD |
| Ar aprīkojumu saistītās prasības | 12 | Atbilst |
| Papildu aprīkojuma prasības ugunsgrēka devēju vadības vienībām ar programmatūras vadību | 13 | Atbilst |
| Kods | 14 | Atbilst |
| Darbmūžs | | |
| Aukstums (eksploatācijas laikā) | 15.4 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (eksploatācijas laikā) | 15.7 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 15.15 | Atbilst |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (eksploatācijas laikā) | 15.8 | Atbilst |
| Barošanas sprieguma svārstības (eksploatācijas laikā) | 15.13 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukts (eksploatācijas laikā) | 15.5 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 15.14 | Atbilst |
| Sitieni (eksploatācijas laikā) | 15.6 | Atbilst |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|----------------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Eksploatācija |
| Darbspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Funkcijas | 5 | Atbilst |
| Izejvielas, konstrukcija un ražošanas veids | 6 | Atbilst |
| Eksploatācijas pielaide | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Funkcijas | 5 | Atbilst |
| Izejvielas, konstrukcija un ražošanas veids | 6 | Atbilst |
| Dokumentācija | 7 | Atbilst |
| Kods | 8 | Atbilst |
| Darbmūžs | | |
| Aukstums (eksploatācijas laikā) | 9.5 | Atbilst |
| Sitieni (eksploatācijas laikā) | 9.7 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (eksploatācijas laikā) | 9.8 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 9.15 | Atbilst |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (eksploatācijas laikā) | 9.9 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukts (eksploatācijas laikā) | 9.6 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 9.14 | Atbilst |

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploatācijas īpašības atbilst deklarēto eksploatācijas īpašību kopumam. Šī eksploatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Prestatieverklaring Nr. 0832-CPR-F0251

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overeen worden gekomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Unieke identificatiecode van het producttype:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Brandmeldcentrale incl. energievoedingsinstallatie

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Branddetectiesystemen die in gebouwen en rondom gebouwen worden geïnstalleerd.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Aangemelde instantie(s):

0832, BRE Global Limited

Aangegeven prestatie(s):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-----------|-----------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Prestatievermogen in brandsituaties | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Algemene eisen voor indicatoren | 5 | Conform |
| Brandmeldingstoestand | 7 | Conform |
| Reactievertraging (reactietijd bij alarm) | | |
| Ontvangst en verwerking van brandmeldingen | 7.1 | Conform |
| Uitgang voor het doorgeven van de brandmeldingstoestand | 7.7 | Conform |
| Vertraging van het doorgeven | 7.11 | Conform |
| Afhankelijkheid van de brandmeldingstoestand van meer dan een alarmsignaal | 7.12 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Algemene eisen voor indicatoren | 5 | Conform |
| Bedrijfsklaar-toestand | 6 | Conform |
| De brandmeldingstoestand | 7 | Conform |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------------------|------------------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Storingsmeldingstoestand | 8 | Conform |
| Uitschakeltoestand | 9 | Conform |
| Testtoestand | 10 | Conform |
| Gestandaardiseerde in/uitgangsiinterface | 11 | NPD |
| Eisen aan de uitvoering | 12 | Conform |
| Aanvullende eisen aan de uitvoering van softwaregestuurde brandmeldingscentrales | 13 | Conform |
| Kenmerking | 14 | Conform |
| Duurzaamheid | | |
| Koude (in bedrijf) | 15.4 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 15.7 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 15.15 | Conform |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 15.8 | Conform |
| Schommelingen van de voedingsspanning (in bedrijf) | 15.13 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (in bedrijf) | 15.5 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 15.14 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 15.6 | Conform |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Prestatievermogen in brandsituaties | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Functies | 5 | Conform |
| Materialen, uitvoering en fabricage | 6 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Functies | 5 | Conform |
| Materialen, uitvoering en fabricage | 6 | Conform |
| Documentatie | 7 | Conform |
| Kenmerking | 8 | Conform |
| Duurzaamheid | | |
| Koude (in bedrijf) | 9.5 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 9.7 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 9.8 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 9.15 | Conform |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 9.9 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (in bedrijf) | 9.6 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 9.14 | Conform |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Deklaracja właściwości użytkowych nr 0832-CPR-F0251

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Centrala czujników przeciwpożarowych z urządzeniem zasilającym

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Systemy sygnalizacji pożarowej zakładane w budynkach i w ich otoczeniu.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0832, BRE Global Limited

Deklarowane właściwości użytkowe:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Wymagania ogólne dla wskaźników | 5 | Spełnia wymogi |
| Stan komunikatu o pożarze | 7 | Spełnia wymogi |
| Opóźnienie reakcji (czas opóźnienia w przypadku alarmu) | | |
| Odbiór i przetworzenie komunikatów o pożarze | 7.1 | Spełnia wymogi |
| Wyjście do dalszego przekazania stanu komunikatu o pożarze | 7.7 | Spełnia wymogi |
| Opóźnienie dalszego przekazania | 7.11 | Spełnia wymogi |
| Uzależnienie stanu komunikatu o pożarze od więcej niż jednego sygnału alarmowego | 7.12 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Wymagania ogólne dla wskaźników | 5 | Spełnia wymogi |
| Stan gotowości | 6 | Spełnia wymogi |
| Stan komunikatu o pożarze | 7 | Spełnia wymogi |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Stan komunikatu o zakłóceniach | 8 | Spełnia wymogi |
| Stan wyłączenia | 9 | Spełnia wymogi |
| Stan kontroli | 10 | Spełnia wymogi |
| Standardowe złącze wejściowe/wyjściowe | 11 | NPD |
| Wymagania dotyczące wykonania | 12 | Spełnia wymogi |
| Dodatkowe wymagania dotyczące wykonania centrali komunikatów o pożarze sterowanych za pomocą oprogramowania | 13 | Spełnia wymogi |
| Znakowanie | 14 | Spełnia wymogi |
| Trwałość | | |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 15.4 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 15.7 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 15.15 | Spełnia wymogi |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 15.8 | Spełnia wymogi |
| Wahania napięcia zasilania (podczas eksploatacji) | 15.13 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji) | 15.5 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 15.14 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 15.6 | Spełnia wymogi |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Funkcje | 5 | Spełnia wymogi |
| Materiały produkcyjne, wykonanie i produkcja | 6 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Funkcje | 5 | Spełnia wymogi |
| Materiały produkcyjne, wykonanie i produkcja | 6 | Spełnia wymogi |
| Dokumentacja | 7 | Spełnia wymogi |
| Znakowanie | 8 | Spełnia wymogi |
| Trwałość | | |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 9.5 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 9.7 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 9.8 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 9.15 | Spełnia wymogi |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 9.9 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji) | 9.6 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 9.14 | Spełnia wymogi |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. 0832-CPR-F0251

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Código de identificação único do produto-tipo:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Central de deteção de incêndios incluindo dispositivo de fornecimento de energia

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Sistemas de deteção de incêndios estabelecidos dentro e à volta dos edifícios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismo(s) notificado(s):

0832, BRE Global Limited

Desempenho(s) declarado(s):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------|------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Requisitos gerais para indicações | 5 | Aprovado |
| Estado do alarme de incêndio | 7 | Aprovado |
| Atraso de resposta (tempo de resposta em caso de alarme) | | |
| Receção e processamento de mensagens de incêndio | 7.1 | Aprovado |
| Saída para reencaminhamento do estado do alarme de incêndio | 7.7 | Aprovado |
| Retardamento do reencaminhamento | 7.11 | Aprovado |
| Dependência do estado do alarme de incêndio de mais de um sinal de alarme | 7.12 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Requisitos gerais para indicações | 5 | Aprovado |
| Estado de disponibilidade | 6 | Aprovado |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------------|-------------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| O estado do alarme de incêndio | 7 | Aprovado |
| Estado da mensagem de erro | 8 | Aprovado |
| Estado desligado | 9 | Aprovado |
| Estado do ensaio | 10 | Aprovado |
| Interface de entrada/saída padronizada | 11 | NPD |
| Requisitos para a versão | 12 | Aprovado |
| Requisitos adicionais para a versão das centrais de deteção de incêndios controladas por software | 13 | Aprovado |
| Identificação | 14 | Aprovado |
| Durabilidade | | |
| Frio (em funcionamento) | 15.4 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 15.7 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 15.15 | Aprovado |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 15.8 | Aprovado |
| Variações da tensão de fornecimento (em funcionamento) | 15.13 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (em funcionamento) | 15.5 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 15.14 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 15.6 | Aprovado |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Funções | 5 | Aprovado |
| Materiais, versão e fabrico | 6 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Funções | 5 | Aprovado |
| Materiais, versão e fabrico | 6 | Aprovado |
| Documentação | 7 | Aprovado |
| Identificação | 8 | Aprovado |
| Durabilidade | | |
| Frio (em funcionamento) | 9.5 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 9.7 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 9.8 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 9.15 | Aprovado |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 9.9 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (em funcionamento) | 9.6 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 9.14 | Aprovado |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declaratia de performanta nr. 0832-CPR-F0251

Prezenta Declaratie de performanta a fost elaborata in baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor conditii armonizate pentru comercializarea produselor pentru constructii si nu are nicio alta semnificatie. Aceasta nu cuprinde, in special, declaratii cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilitati de utilizare sau obligatia de garantie si asumarea raspunderii; in functie de situatie, acestea se stabilesc la incheierea contractului. Trebuie respectate instructiunile de siguranta din documentatia corespunzatoare a produsului. Cea mai actuala versiune a documentatiei produsului, precum si a Declaratiei de performanta si a Declaratiilor de conformitate UE pot fi obtinute de la Customer Support Center, la numarul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesand <http://siemens.com/bt/download>.

Cod unic de identificare al produsului-tip:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Centrala de detectare si semnalizare a incendiilor, inclusiv dispozitiv de alimentare cu energie

Utilizare (utilizari) preconizata (preconizate):

Protectia impotriva incendiilor

Sisteme de alarma pentru incendii, instalate in cladiri si in jurul cladirilor.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare si de verificare a constantei performantei:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organism (organisme) notificat(e):

0832, BRE Global Limited

Performanta (performante) declarata (declarate):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|------------|-------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanta |
| Capacitate de performanta in caz de incendiu | | |
| Cerinte generale | 4 | Admis |
| Cerinte generale pentru indicatoare | 5 | Admis |
| Stare de alarma de incendiu | 7 | Admis |
| Temporizarea raspunsului (timp de raspuns in caz de alarma) | | |
| Receptia si procesarea semnalelor de incendiu | 7.1 | Admis |
| Iesire la echipamentul de directiune a starii de alarma de incendiu | 7.7 | Admis |
| Intarzierea iesirilor | 7.11 | Admis |
| Dependentele de mai mult de un semnal de alarma | 7.12 | Admis |
| Siguranza in exploatare | | |
| Cerinte generale | 4 | Admis |
| Cerinte generale pentru indicatoare | 5 | Admis |
| Starea de veghe | 6 | Admis |
| Starea de alarma de incendiu | 7 | Admis |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------------------|--------------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Starea de avertizare de defect | 8 | Admis |
| Starea de dezactivare | 9 | Admis |
| Starea de test | 10 | Admis |
| Interfețe standard de intrare/ieșire | 11 | NPD |
| Cerințe de proiectare | 12 | Admis |
| Cerințele de proiectare suplimentare pentru software de control și monitorizare | 13 | Admis |
| Marcare | 14 | Admis |
| Durabilitate | | |
| Răcire (în exploatare) | 15.4 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 15.7 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de duranță) | 15.15 | Admis |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 15.8 | Admis |
| Variația tensiunii de alimentare (operațional) | 15.13 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (în exploatare) | 15.5 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de duranță) | 15.14 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 15.6 | Admis |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Cerințe generale | 4 | Admis |
| Funcții | 5 | Admis |
| Echipamente, proiectare și execuție | 6 | Admis |
| Siguranța în exploatare | | |
| Cerințe generale | 4 | Admis |
| Funcții | 5 | Admis |
| Echipamente, proiectare și execuție | 6 | Admis |
| Documentație | 7 | Admis |
| Marcare | 8 | Admis |
| Durabilitate | | |
| Răcire (în exploatare) | 9.5 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 9.7 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 9.8 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de duranță) | 9.15 | Admis |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 9.9 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (în exploatare) | 9.6 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de duranță) | 9.14 | Admis |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. 0832-CPR-F0251

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Ovládací panel hlásiča požiaru vr. zariadenia pre napájanie energiou

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarňa ochrana

Systémy na signalizáciu požiaru inštalované v budovách alebo okolo nich.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0832, BRE Global Limited

Deklarované parametre:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|------|------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Všeobecné požiadavky na indikátory | 5 | Vyhovujúce |
| Stav hlásenia požiaru | 7 | Vyhovujúce |
| Oneskorenie reakcie (reakčná doba pri alarme) | | |
| Príjem a spracovanie hlásení požiaru | 7.1 | Vyhovujúce |
| Výstup pre odosielanie hlásení požiaru ďalej | 7.7 | Vyhovujúce |
| Oneskorenie ďalšieho odosielania | 7.11 | Vyhovujúce |
| Závislosť stavu hlásenia požiaru od viac ako jedného alarmového signálu | 7.12 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Všeobecné požiadavky na indikátory | 5 | Vyhovujúce |
| Stav pripravenosti na prevádzku | 6 | Vyhovujúce |
| Stav hlásenia požiaru | 7 | Vyhovujúce |
| Stav hlásenia poruchy | 8 | Vyhovujúce |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Vypínací stav | 9 | Vyhovujúce |
| Skúšobný stav | 10 | Vyhovujúce |
| Štandardizované rozhranie vstupov/výstupov | 11 | NPD |
| Požiadavky na vyhotovenie | 12 | Vyhovujúce |
| Doplňujúce požiadavky na vyhotovenie softvérovo riadených ústrední pre hlásenia požiarov | 13 | Vyhovujúce |
| Označenie | 14 | Vyhovujúce |
| Stálosť | | |
| Chlad (v prevádzke) | 15.4 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 15.7 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 15.15 | Vyhovujúce |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 15.8 | Vyhovujúce |
| Výkyvy napájacieho napätia (v prevádzke) | 15.13 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke) | 15.5 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 15.14 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 15.6 | Vyhovujúce |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Funkcie | 5 | Vyhovujúce |
| Materiály, vyhotovenie a výroba | 6 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Funkcie | 5 | Vyhovujúce |
| Materiály, vyhotovenie a výroba | 6 | Vyhovujúce |
| Dokumentácia | 7 | Vyhovujúce |
| Označenie | 8 | Vyhovujúce |
| Stálosť | | |
| Chlad (v prevádzke) | 9.5 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 9.7 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 9.8 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 9.15 | Vyhovujúce |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 9.9 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke) | 9.6 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 9.14 | Vyhovujúce |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. 0832-CPR-F0251

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Centrala sistema za odkrivanje in javljanje požara, vklj. z opremo za napajanje

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Sistemi za javljanje požara za postavitve v poslopih ali v okolici poslopij.

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Priglašeni organi:

0832, BRE Global Limited

Navedene lastnosti:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zmogljivost v primeru požara | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Splošne zahteve za prikaze | 5 | Izpolnjeno |
| Stanje javljanja požara | 7 | Izpolnjeno |
| Zakasnitev odziva (čas odziva pri alarmu) | | |
| Sprejem in obdelava sporočil o požarih | 7.1 | Izpolnjeno |
| Izhod za posredovanje stanja javljanja požara | 7.7 | Izpolnjeno |
| Zakasnitev posredovanja | 7.11 | Izpolnjeno |
| Odvisnost stanja javljanja požara od več kot enega alarmnega signala | 7.12 | Izpolnjeno |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Splošne zahteve za prikaze | 5 | Izpolnjeno |
| Stanje pripravljenosti za obratovanje | 6 | Izpolnjeno |
| Stanje javljanja požara | 7 | Izpolnjeno |
| Stanje javljanja motenj | 8 | Izpolnjeno |
| Stanje izklopa | 9 | Izpolnjeno |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Stanje preverjanja | 10 | Izpolnjeno |
| Standardizirani vmesnik vhodov/izhodov | 11 | NPD |
| Zahteve glede izvedbe | 12 | Izpolnjeno |
| Dodatne zahteve glede izvedbe programsko krmiljenih central za javljanje požarov | 13 | Izpolnjeno |
| Oznaka | 14 | Izpolnjeno |
| Trajnost | | |
| Mraz (v obratovanju) | 15.4 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 15.7 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 15.15 | Izpolnjeno |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 15.8 | Izpolnjeno |
| Nihanja napajalne napetosti (v obratovanju) | 15.13 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju) | 15.5 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 15.14 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 15.6 | Izpolnjeno |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zmogljivost v primeru požara | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Funkcije | 5 | Izpolnjeno |
| Materiali, izvedba in proizvajalec | 6 | Izpolnjeno |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Funkcije | 5 | Izpolnjeno |
| Materiali, izvedba in proizvajalec | 6 | Izpolnjeno |
| Dokumentacija | 7 | Izpolnjeno |
| Oznaka | 8 | Izpolnjeno |
| Trajnost | | |
| Mraz (v obratovanju) | 9.5 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 9.7 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 9.8 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 9.15 | Izpolnjeno |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 9.9 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju) | 9.6 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 9.14 | Izpolnjeno |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr 0832-CPR-F0251

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produkttypens unika identifikationskod:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Brandlarmcentral med energiförsörjningsanordning

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Brandlarmsystem som installeras i och runt byggnader.

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Anmält/anmälda organ:

0832, BRE Global Limited

Angiven prestanda:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|-----------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Prestanda vid brand | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Allmänna krav för indikeringar | 5 | Godkänd |
| Brandlarmsstatus | 7 | Godkänd |
| Utlösningsfördröjning (reaktionstid vid larm) | | |
| Mottagande och hantering av brandlarm | 7.1 | Godkänd |
| Utgång för vidarebefordran av brandlarmsstatus | 7.7 | Godkänd |
| Fördröjning av vidarebefordran | 7.11 | Godkänd |
| Beroende på brandlarmsstatus för mer än en larmsignal | 7.12 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Allmänna krav för indikeringar | 5 | Godkänd |
| Driftberedskapsstatus | 6 | Godkänd |
| Brandlarmsstatus | 7 | Godkänd |
| Störningslarmsstatus | 8 | Godkänd |
| Avstängningsstatus | 9 | Godkänd |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|------------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Kontrollstatus | 10 | Godkänd |
| Standardiserat ingångs-/utgångsgränssnitt | 11 | NPD |
| Krav på utförande | 12 | Godkänd |
| Ytterligare krav på utförande av programvarustyrda brandlarmscentraler | 13 | Godkänd |
| Märkning | 14 | Godkänd |
| Hållbarhet | | |
| Kyla (under drift) | 15.4 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 15.7 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 15.15 | Godkänd |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 15.8 | Godkänd |
| Avvikelser för matningsspänning (under drift) | 15.13 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (under drift) | 15.5 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 15.14 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 15.6 | Godkänd |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|------------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Prestanda vid brand | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Funktioner | 5 | Godkänd |
| Material, modellering och tillverkning | 6 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Funktioner | 5 | Godkänd |
| Material, modellering och tillverkning | 6 | Godkänd |
| Dokumentation | 7 | Godkänd |
| Märkning | 8 | Godkänd |
| Hållbarhet | | |
| Kyla (under drift) | 9.5 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 9.7 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 9.8 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 9.15 | Godkänd |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 9.9 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (under drift) | 9.6 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 9.14 | Godkänd |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. 0832-CPR-F0251

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün türünün benzersiz tanımlama kodu:

FC123, FC124 (FC123-ZA, FC124-ZA, FP2015, FCA1203-Z1, FTO1202-Z1, FTO1203-H1)

Yangın dedektör kontrol paneli, enerji kaynağı düzeneği dahil

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Bina ve binaların çevresinde yapılan yangın algılama sistemleri.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Bildirilen yer(ler):

0832, BRE Global Limited

Açıklanan performans(ler):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yangın durumunda performans | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Göstergeler için genel gereklilikler | 5 | Geçti |
| Yangın ihbar durumu | 7 | Geçti |
| Yanıt verme gecikmesi (alarm tepki verme süresi) | | |
| Yangın ihbarlarının algılanması ve işleme alınması | 7.1 | Geçti |
| Yangın ihbar algılama durumunu iletme çıkışı | 7.7 | Geçti |
| İletimin gecikmesi | 7.11 | Geçti |
| Yangın ihbar algılama durumunun birden fazla alarm sinyaline bağımlılığı | 7.12 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliği | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Göstergeler için genel gereklilikler | 5 | Geçti |
| Çalışmaya hazırlık durumu | 6 | Geçti |
| Yangın ihbar durumu | 7 | Geçti |
| Arıza ihbar durumu | 8 | Geçti |
| Kapanma durumu | 9 | Geçti |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------------|------------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Kontrol durumu | 10 | Geçti |
| Standartlaştırılmış Giriş/Çıkış arayüzü | 11 | NPD |
| Model gereklilikleri | 12 | Geçti |
| Yazılım kontrollü yangın ihbar santrallerinin model için ilave gereksinimleri | 13 | Geçti |
| İşaretleme | 14 | Geçti |
| Dayanıklılık | | |
| Soğukluk (çalışırken) | 15.4 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreme (çalışırken) | 15.7 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 15.15 | Geçti |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken) | 15.8 | Geçti |
| Besleme gerilimin dalgalanmalar (çalışırken) | 15.13 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (çalışırken) | 15.5 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 15.14 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 15.6 | Geçti |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|--------------|------------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yangın durumunda performans | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Fonksiyonlar | 5 | Geçti |
| Malzemeler, Model ve üretim | 6 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliği | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Fonksiyonlar | 5 | Geçti |
| Malzemeler, Model ve üretim | 6 | Geçti |
| Dokümantasyon | 7 | Geçti |
| İşaretleme | 8 | Geçti |
| Dayanıklılık | | |
| Soğukluk (çalışırken) | 9.5 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 9.7 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreme (çalışırken) | 9.8 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 9.15 | Geçti |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken) | 9.9 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (çalışırken) | 9.6 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 9.14 | Geçti |

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanınının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın